多文化のわ

「わ」には 平和 人の和の「和」と
人の輪 地域の輪の「わ」が込められています

ほうじん にしとうきょうしたぶんかきょうせい
NPO法人 西東京市多文化共生センターだより

Nishitokyo Multicultural and International Center News

2011
秋号
Vol. 4

2011年10月1日発行（季刊）
[編集/発行]
NPO法人 西東京市多文化共生センター
〒202-0023 西東京市新町1-12-3

夏・を・元・気・に↑↑ 「子ども日本語教室」で夏休みイベント

ことしも、こども日本語教室の夏休み野外学習が予定通り行われました。

7月の最終週の1日、小学部は市のバスによる工場見学と小川での川遊び、中学部はいこいの森公園でのバーベキューです。

どちらも1日のイベントに終わらせないよう、楽しかったことの作文や思い出になったことのスピーチ練習なども行いました。また、夏休み後半には恒例の？宿題の仕上げも頑張りました。

小学部は工場見学＆川遊び

7月26日、外国人6家族16名、総勢29名の参加によるバスツアーが行われました。

コカコーラ多摩工場の見学では、コーラのビン詰めのスピードに驚きの声があがりました。昼からの落合川では、川の自然を守るボランティアの方が用意された道具で、水の透明度テスト、網を使っての川の生き物調査、そして

タイヤチューブボートでの川下りに大きな歓声がこだましておりました。

最後は楽しいすいか割り。清流の中で思い切り大声を上げて楽しみ、満足そうな子供たちの顔が印象的でした。子供たちにとって、楽しい夏休みの思い出となったと思います。

中学部は公園でバーベキュー

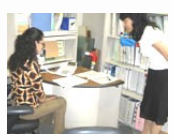
7月29日には、「いこいの森公園」にて、生徒5名、卒業生2名、スタッフ7名が参加してのバーベキューを楽しみました。

前日の雨も昼には上がり、暑すぎず絶好のBBQ日和となりました。ハンバーガーや焼きそばを作り、日本では定番の‘スイカ割り’も体験。教室とはまた違った子供達とのふれあいに加え、スタッフの交流を深める機会にもなりました。準備していただいた皆さん、駆けつけてくれた卒業生達と楽しい時間を過ごせたことに感謝いたします。

防災への取り組み

東京ガスとの防災訓練 ――東日本大震災その後――

8月2日、西東京市では震災時の都市ガス災害への対応訓練が行われました。市防災センターには市当局のほか、東京ガスをはじめ警視庁、消防庁が参加。この訓練の中で、災害時の外国人への対応も重要課題となり、市ホームページへの多言語情報の掲載訓練や外国人からの電話問い合わせが多かったこともあり、大変真剣な訓練でした。



1)防災センター会場　2)外国人からの電話問い合わせ訓練
3)電話を受ける通訳ボランティア　4)ガス漏れ現場訓練

また訓練後の東京ガス、西東京市とNIMICとの振り返りミーティングでは、日頃からの多言語での情報提示や、ガスメーターの説明書タグの多言語化を東京ガスに提案しました。

訓練後の東京ガスとのミーティング

合わせにNIMIC通訳ボランティアの方々、多言語部会のみなさんが活躍しました。3月11日の大震災の時も、止まってしまったガスの復旧などに関する問い合わせが多かったこともあり、大変真剣な訓練でした。

NPO法人 西東京市多文化共生センターの理念と活動内容

www.nimic.jp

■私たちの活動理念――――――――■

異なる文化的背景を持つ人々が、宗教や信条、生活習慣の違いを互いに理解し尊重し合い、偏見や差別意識を持つことなく、共に地域で暮らす「多文化共生社会」を築くことで、世界平和に寄与することを目指して活動します。「外国人*にとって住みやすい社会は、みんなにとって住みやすい社会」と考え、外国人支援、および受け入れる地域社会の啓発活動を通じて、市民活動の育成を図ります。

＊一般的に理解しやすい「外国人」を使用していますが「多様な文化を持つ人々」を指します。

■地域に在住する外国人支援――――――――■

・相談窓口運営・・・月曜～金曜（多文化共生センターにて日常生活相談）
・多言語サポート・・・通訳ボランティアによる市報抜粋多言語版「くらしの情報」作成、相談窓口通訳、学校や市の機関への通訳派遣
・子ども日本語教室（小学部・中学部）・・・外国にルーツを持つ小・中学生の日本語学習サポート教室（毎週開講）

■多文化理解の促進――――――――■

子どものための多文化ワークショップ、英語で遊ぼう、留学生ホームビジット、音楽やゲーム（市民まつり）を通しての多文化理解、言語と文化を楽しむ多文化・多言語サロン等の活動

■多文化共生に向けての活動の活性化、ネットワークづくり――――――――■

・日本語ボランティア入門講座、多文化ボランティア講座など各種講座の開講
・多文化共生を進めるボランティアや団体の支援・ネットワーク化
・会員対象のイベントや事業参加を募る目的で毎月メルマガを発行
・ホームページを通じ活動の理解を呼び掛け、2010年度から季刊広報紙を発行

たくさんの笑顔でホームビジット ◆――◆ 今年もNIMIC留学生ホームビジット（第5回）が6月26日に行われました

今回は、電力事情等を踏まえ、午前10時には受け入れ家庭と留学生の対面を行ない各家庭に向かいました。留学生は、14人（女性13人、男性1人、国籍は、中国、シンガポール、フランス）でした。

受け入れ家庭は8家庭。午後3時半からは交流ティーパーティ。今回は、「たくさんの人と交流しよう」というコンセプトで、他の受け入れ家庭の人たち、受け入れた以外の留学生ともたくさん話せるプログラムでした。留学生、受け入れ家庭から多くの感想が寄せられましたが、ここではそのいくつかをご紹介します。今回参加の留学生の多くは秋の「多文化ワークショップ」にも参加の予定です。

参加留学生からの感想（原文のまま）

●留学生Aさん

「今でのホームビジットであこがれていた夢が叶いました。また、ボランティアとして何か力になれることがあったら、喜びます。」

●留学生Bさん

「色々な国の人が共に作りあげていく多文化共生社会では、お互いに理解しあうことが何よりも大事なことだと思います。そのような考え方は、大人だけでなく、小さい子どもにも理解してもらうことも必要でしょう。素敵な企画、本当にありがとうございました。」

●留学生Cさん

「日本人の家庭に行って、一緒に話したり、食べたりするのはとても有意義だと思う。自分の目で日本人のふだんの生活を見て、体験して、本当に勉強になった。」

●留学生Dさん

「本当にいいことだと思います。今はもう会員に登録しました。これから多くの活動に参加したいです。留学生として、これは本当に勉強のいいチャンスだと思います。同時に、たくさんの友達を作れます。」

◇◇受け入れ家庭の声より◇◇

家庭1

「グローバル化が進行している昨今において、いろんな国や地域の人との交流を通じて時代遅れにならないように、他文化を尊重しながら共に生きる力を身につけていくために、来年も参加したい。」

家庭2

「今年は昨年より時間が短かったせいか、あっという間に時間が過ぎ、もう少し、いろいろ話をしたかったかな・・・とも思いましたが、良い経験ができて楽しかったです。」

◆西東京市日本語スピーチコンテスト

西東京市市制10周年記念事業の一つとして、日本に住む外国にルーツを持つ人々による日本語スピーチコンテストを実施します。当日はぜひ応援にお出かけ下さい。また当日の運営スタッフも募集中です。

【日時】10月16日(日)12時～16時頃
【会場】保谷こもれびホール　小ホール

◆世代横断交流　ひょうたん島ワークショップ

昨年に引き続き、今年度も留学生と地元小学生による多文化ワークショップを開催いたします。当日の参加はあらかじめ申し込みいただいた小学生のみです。↗

NIMIC秋のイベント2011

いずれも詳しくは、NIMICホームページをご覧下さい
http://www.nimic.jp/

↘

【日時】11月5日(土)12時30分～16時30分
【会場】「きらっと」2階多目的ホール

◆西東京市市民まつり

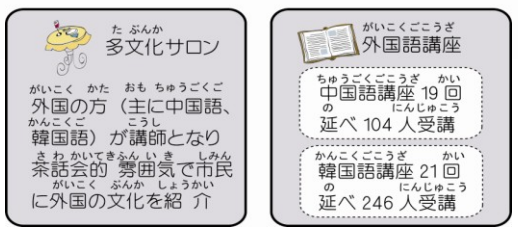
今年も市民祭り会場にNIMICブース(テント)を出展致します。世界のさまざまな国々を知ったり、楽しいクイズ、二胡演奏教室など、今年も楽しい企画でお待ちしています。

【日時】11月12日(土)～13日(日)10時～16時
【会場】「いこいの森公園」

西東京市多文化共生センターについて

2010年度多文化共生センター利用状況

NIMICの活動状況



西東京市多文化共生センターへのアクセス
Nishitokyo Multicultural Center

〒188-0012 東京都西東京市南町5-6-18 イングビル1F
ING Bldg. 5-6-18, Minami-cho, Nishitokyo 188-0012, Japan

窓口時間：月曜日～金曜日　10:00～16:00
（12:00～13:00 はお昼休み）

電話/FAX：042-461-0381
TEL/FAX：+81-42-461-0381
E-mail　：info@nimic.jp
URL　　：http://www.nimic.jp/

＊西武新宿線　田無駅南口徒歩2分　JA並び

会員になると・・・
・NIMIC主催講座やイベントに会員価格で参加
・NIMIC主催イベントなどの実行委員としてご参加いただけます
・広報誌「多文化のわ」、月刊メールマガジンをお送りします

会員募集中！！

入会金無料、年会費は右記をご覧ください。

年会費：個人・団体は2000円　学生は1000円
（家族会員の制度もあります）
・入会申し込みは、イングビル1階　NIMIC事務所およびNIMICホームページにてお申し込みください。
お申し込み確認後、振込み方法をご連絡いたします。

【個人情報の取り扱いについて】
お預かりした個人情報は、会員への連絡および確認、印刷物郵送のために利用し、その他の目的での利用はいたしません。